

Dane firmy

Oryginał prosimy odesłać na adres: Schmetterling International GmbH & Co. KG, Geschwand 131, 91286 Obertrubach-Geschwand

1. Dane firmy zgodne z dokumentami rejestrowymi

Nazwa biura podróży (Reisebüro)

Numer telefonu (Tel-Nr.)

Ulica (Straße)

Faks (Fax-Nr.)

Kraj/Kod pocztowy/Miejscowość
(Land, PLZ, Ort)

E-Mail (E-Mail)

Skrzynka pocztowa (Postfach)

Strona internetowa (Internetseite)

2. Adres właściciela firmy:

(Privatanschrift Inhaber/ Geschäftsführer)

Płeć: Pan Pani
(Geschlecht) (Herr) (Frau)

Imię (Vorname)

Nazwisko (Nachname)

Kod pocztowy/Miejscowość (PLZ, Ort)

Ulica (Straße)

E-mail (E-Mail)

Telefon awaryjny/Komórkowy (Notruf/Handy)

3. Forma prawna:

(Rechtsform)

Firma jednoosoba
(Einzelfirma)

Sp. z o. o.
(GmbH)

S. c.
(GbR)

S. a.
(AG)

Sp. k.
(KG)

Sp. j.
(oHG)

a. **Europejski numer podatkowy (NIP):** _____ (Prosimy o załączenie kopii dokumentu)
(Europäische Steuernummer)

4. Dane konta bankowego

(Bankverbindung)

Nazwa banku: _____
(Bankname)

Właściciel konta: _____
(Kontoinhaber)

Waluta konta

(Währungskonto)

_____ EUR

Numer konta w formacie IBAN _____

(Kontonummer)

Kod banku SWIFT (BIC): _____

(Swift Code)

5.

Dane pracownika
(Mitarbeitererfassung)**Nazwisko:** _____
(Nachname)**Gender:**
(Geschlecht)**Imię:** _____
(Vorname) **Pan** **Pani**
(Herr) (Frau)**E-mail:** _____
(E-Mail)**Dane pracownika**
(Mitarbeitererfassung)**Nazwisko:** _____
(Nachname)**Gender:**
(Geschlecht)**Imię:** _____
(Vorname) **Pan** **Pani**
(Herr) (Frau)**E-mail:** _____
(E-Mail)**Dane pracownika**
(Mitarbeitererfassung)**Nazwisko:** _____
(Nachname)**Gender:**
(Geschlecht)**Imię:** _____
(Vorname) **Pan** **Pani**
(Herr) (Frau)**E-mail:** _____
(E-Mail)**Dane pracownika**
(Mitarbeitererfassung)**Nazwisko:** _____
(Nachname)**Gender:**
(Geschlecht)**Imię:** _____
(Vorname) **Pan** **Pani**
(Herr) (Frau)**E-mail:** _____
(E-Mail)

6. **Jestem świadomy, że przynależność do innych korporacji biur podróży jest niemożliwa.**
(Ich/Wir habe/n registriert, dass Doppelmitgliedschaften bei Kooperationen nicht möglich sind.)

7. **Czy była już nawiązywana współpraca z innymi kooperacjami?**
(Bestand eine Zusammenarbeit mit anderen Kooperationen?)

Nie (Nein) Tak, z (Ja, mit) _____ od (von) _____ do (bis) _____

Prosimy dołączyć potwierdzenie rezygnacji . (Bitte Kündigungsbestätigung beilegen!)

Oświadczam, że powyżej wprowadzone dane są zgodne z prawdą i kompletne. Wszelkie zmiany zobowiązuję się przelać w trybie natychmiastowym na adres E-mail firmy Schmetterling.

.....
Miejscowość i data
(Ort, Datum)

.....
Pieczęćka
(Stempel)

.....
Podpis właściciela
(Rechtsverbindliche Unterschrift)